

Kutukuu Male Pilyamino Doko

Playing Hide and Seek

Enga, English Enga Province, Papua New Guinea

Indupa endakali dakaita yalo napyoo, panao kalyamino.

Everyone is now out in the open.



Copyright © 2024, SIL-PNG Publisher's address: SIL PNG Ukarumpa, EHP 444, PNG



http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/ You may not use this work for commercial purposes. You may not make changes or build upon this work without permission. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Adapted from original: © Asia Foundation CC-BY 4.0; © Bilum Books CC-BY 4.0 www.bilumbooks.com

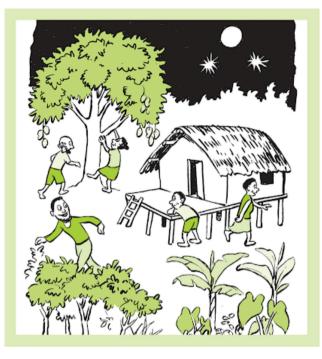
Author: Tandi Jackson Illustrator: Michael John Enga Translators: Joshua Mark and Daniel Kumbon Enga Editors: Adam Boyd and William Walewale Enga Narrator: William Walewale English Editor: Adam Boyd English Narrator: Adam Boyd



Endangi baa anda maita-kaita yalo petae kalyamo.

Mother is hiding behind the house.





Takange baa eenya yalo petae kalyamo.

Endakali dakaita anja yalo petae kalyami?

Father is hiding in the garden.

Where are these people hiding?





Anna baa ita-kisa yalo petae pilyamo.

Kauwange baa ita maita-kaita yalo petae kalyamo.

Anna is hiding in a tree.

Grandfather is hiding behind a tree.